

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9322

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 19 DE FEBRERO DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

¡MISERABLES!

(De « El Diluvio »).

Los propagandistas electorales del frente de las derechas tienen una incontinencia, una procacidad de lenguaje que indigna y asquea. Se llaman gentes de orden y apelan al vocabulario más rufianesco cual si estuvieran, no en reuniones de carácter político, sino en tascas y burdeles, entre la más infecta chusma.

Ni siquiera guardan esos «energúmenos» el respeto debido al presidente de la República. Si el jefe del Estado fuese un rey, aunque de la calaña de Alfonso XIII, no podría esa gentuza oír que se le combatiera sin azuzar contra los que tal hicieren a la policía para que les metiera en chirona.

Pero como no se trata de un monarca abyecto, sino de un presidente honorable, los viles aprovechan todas las ocasiones para calumniarle cínicamente. Deslenguados y embusteros, desvergonzadamente atacan al presidente de la República, que es ciudadano modelo, dechado, así pública como privadamente, de todas las virtudes.

No goza el presidente de nuestra República de la inviolabilidad que le permitía a Alfonso XIII cometer impunemente los crímenes más execrables contra el pueblo español. Al jefe del Estado pueden serle hoy exigidas las responsabilidades todas en que pudiera incurrir.

En un régimen monárquico, como el que derribamos para siempre el 14 de Abril de 1931, el rey era absolutamente inviolable, tenía asegurada la impunidad de sus actos, como dueño de la nación, jefe de todas las jerarquías oficiales, ninguna hubiera osado formular contra él la

más leve de las acusaciones. Sólo el pueblo soberano atrevióse, en un momento de justa exasperación, a echarle a puntapiés de España.

Pero ahora vivimos aquí bajo un régimen republicano. Nadie está por encima de todas las leyes. El sabio y el virtuoso don Niceto Alcalá Zamora es el primer ciudadano de la nación. Pero—lo que no es de suponer en varón tan venerable—si un día faltare a sus deberes cívicos, sobrados medios hay en la Constitución para juzgarle, cual si fuera el más modesto de los ciudadanos españoles.

Canallescamente proceden los que en los mítines de propaganda electoral derechista insultan al presidente de la República. ¿Qué jefe de Estado hay, entre todos los del mundo—así como suena—que supere o iguale tan sólo, en saber, en austeridad y en bondades a don Niceto Alcalá Zamora? ¡A ver, miserables calumniadores de las derechas, señaladle, con justicia, una sola falta al presidente de la República.

No compartimos las creencias religiosas de hombre tan insigne. De él nos separan también puntos de vista ideológicos y de táctica política; pero, así y todo, rendimos acatamiento al hombre: abnegado y al gobernante respetuoso con las leyes, que puede ser señalado como ejemplo a todos los españoles.

Y por eso reclamamos, exigimos que caiga inexorablemente todo el peso de las leyes penales sobre los malvados y los canallas que, mintiendo a sabiendas, pretenden salpicar con sus ultrajes la honra inmaculada del presidente de la República.

Alemania y la zona desmilitarizada de la orilla izquierda del Rin

Los datos del Servicio de Espionaje y del presidente belga

París.—Entre los temas que se abordaron en las importantes conversaciones diplomáticas celebradas durante esta semana en París, uno de los que más preocuparon a la opinión francesa era la intención que muchos prestan aquí a Alemania de provocar en breve una grave crisis internacional al decidirse a extender sus armamentos en la zona desmilitarizada de la orilla izquierda del Rin.

Se dice, en efecto, en París que los datos recogidos por el Servicio de Espionaje francés y por el Intelligence Service inglés concuerdan en absoluto con los documentos que el primer ministro belga, Van Zeland, ha dado a conocer recientemente a sus colegas del Parlamento de Bruselas.

Estos datos, acogidos con singular inquietud por los centros oficiales, revelan en efecto que la campaña seguida actualmente por la Prensa alemana en favor de una ocupación de la zona desmilitarizada del Rin no tiene otro objeto sino permitir una operación militar de mayor envergadura, que tendría su expresión precisamente en aquélla zona. Para ello se han empezado a aumentar considerablemente los efectivos de las tropas de policía especial estacionadas en esa región, elevándolas hasta el número de dos divisiones. Las rutas y los ferrocarriles

estratégicos han sido puestos en condiciones tales que pueden servir inmediatamente para el transporte de tropas por aerostatos hasta el territorio que se quisiera invadir, de manera verdaderamente fulminante.

Los que han traído estas sensacionales revelaciones de que se hace eco la Prensa afirman que esta perspectiva aparece muy distante de ser un sueño, si se tiene en cuenta la desesperada situación económica del Reich, al cual se vería lentamente llevado a adoptar soluciones desesperadas.

Los inmensos capitales invertidos en las industrias bélicas, el «stock» formidable de armamentos, la crisis agrícola e industrial que provoca el paro forzoso en todas las industrias que no pertenecen al ramo de Guerra, todo hace pensar a esos informadores interesados que la explosión no sería lejana, y esa explosión se produciría del modo más inesperado para que en pocas semanas quedara todo terminado, anulando la reacción defensiva de belgas y franceses en un plazo mínimo, que no permitiría que el Imperio Británico tuviera ocasión de acudir en socorro de sus aliados naturales que, desde el Pacto de Locarno, defienden la integridad de las fronteras del Rin.

Esto es por lo menos lo que anuncian los periódicos militares que han

revelado el peligro de semejante violación de la zona desmilitarizada del Rin. Las medidas de precaución adoptadas por el Gobierno de Bélgica dejan suponer que tiene base real. La emoción que los franceses, a su vez, acaban de expresar, es como para confirmar esta opinión. Emoción ésta que se ha reflejado en la prontitud con que el Gobierno francés ha buscado el reforzamiento de sus alianzas internacionales del lado de oriente, impulsando singularmente a los rumanos a que aumenten sus fuerzas militares, mientras procuran estrechar los lazos de amistad existente entre las naciones de la Pequeña entente. Emoción que también ha tenido su reflejo en Londres, donde desde hace cierto tiempo se nota un deseo inequívoco de no indisponer al Gobierno de Roma, cuya neutralidad sería de suma importancia.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 3 de febrero de 1936

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los Concejales señores Mascaró Villalonga, Pons Pons, Camps, Borrás, Mora, Reurer y Torres.

ACUERDAS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

a) Orden Circular de Gobernación, fecha 15 del pasado mes, Gaceta 16, disponiendo que mientras dure el periodo electoral, queden interrumpidos los plazos anunciando concursos para nombramiento de personal

b) Orden del Ministerio del Trabajo y Sanidad, de día 14 de Enero, Gaceta 25, dictando reglas para el nombramiento con carácter interino de Médicos, Practicantes Odontólogos y Matronas de asistencia pública domiciliaria.

c) Comunicación de la Junta Nacional contra el paro, participando haberse concedido una subvención de Pesetas 44.574'45, para obras de abastecimiento de aguas a esta población.

d) Orden del Ministerio de Gobernación, dictando normas sobre servicios de la Guardia Municipal armada, en relación con el orden público y seguridad.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Enero pasado, por los conceptos siguientes:

	Pesetas
Arbitrio sobre carnes	1.356'84
Arbitrio sobre derechos degüello	223'25
Arbitrio sobre inspección sanitaria	375'07
Total	1.955'16

Aprobar para su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia, el extracto de acuerdos tomados por esta Municipalidad durante el mes de Enero pasado.

Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Doña Antonia Petrus Olives, modificar aberturas de la casa número 3 de la calle Galán y García Hernández.

Y don Pedro Sintés Alzina, reformar también aberturas de la número 47 de la calle de Alcalá Zamora.

Nombrar para prestar los servicios propios de sus oficios en obras municipales, durante el corriente

DESASOSIEGO INTERNACIONAL

(De « El Sol ».)

En cualquier momento la serie de entrevistas y conferencias entre representantes de varios países europeos revestiría suficiente importancia para llamar la atención; pero en las circunstancias actuales, en que a las preocupaciones propias de la república continental se unen las graves repercusiones del conflicto italo etiope, tiene un extraordinario interés la actividad diplomática que viene desarrollándose en Londres y en París. Y no tiene nada de extraño que suscite en todas partes grandes comentarios.

De las noticias que el telégrafo ha transmitido se desprende que varios puntos importantes han tenido una pronta y suficiente aclaración que ha serenado no poco la inquietud de que estaba impregnada la atmósfera europea. Así, en el caso de la supuesta militarización por parte de Alemania de la zona del Rin y la restauración de los Habsburgo en Austria.

Estos dos problemas afectaban muy directamente a Inglaterra y Francia, y acaso constituyeran el nudo principal entre las relaciones de ambos países. Con una Alemania dispuesta a romper el Pacto de Locarno y una Austria decidida a restaurar la Monarquía, se rompía el equilibrio europeo, y ni Francia ni Inglaterra conservaban la libertad de acción indispensable para atender al cumplimiento de los compromisos ginebrinos. Para Francia singularmente, la cuestión era de suma delicadeza. La militarización de Renania equivalía a una amenaza seria de sus fronteras del Este. Y dado el recelo que existe entre ambas naciones, tenía que constituir sólo la sospecha de que pudiera llevarse a cabo un poderoso motivo de preocupación, que no podía dejar indiferente a Inglaterra. Londres se ha apresurado a desvanecer el equívoco, requiriendo al ministro de Negocios Extranjeros alemán para que exponga el pensamiento de su Gobierno

ejercicio, a los vecinos don José Quintana Camps, por el ramo de albañilería a don Agustín Meliá Saura, por el de carpintería a don Rafael Petrus Villalonga, herrería y don Pedro María Pons, hojalatería.

Procurar la colocación de varios individuos que se encuentran sin trabajo y para lo que han acudido al Ayuntamiento por mediación del señor Presidente de la « Sociedad de Oficios Varios ».

Continuar las obras de reforma del camino de Torralba por « Se Creeveta », según lo permitan las disponibilidades de consignación en Presupuesto.

Y se levantó la sesión.

sobre el particular, puesto que como potencia firmante del Pacto de Locarno tenía que velar por su exacto cumplimiento. Von Neurath ha estado explícito. Alemania no piensa romper de modo unilateral el Pacto de Locarno. Es de justicia reconocer que Hitler está dando pruebas de una plausible prudencia en política internacional. Por otra parte sus relaciones actuales con la Gran Bretaña son de tal naturaleza, que entibiárlas por una precipitación injustificada carecería de sentido.

Y por lo que se refiere a Austria, sus pretensiones de restaurar la Monarquía tenían soliviantados a todos los países de la cuenca danubiana. La intervención de Londres ha sido también decisiva en este particular. Después de sus conversaciones con Eduardo VIII y Mr. Eden, el príncipe Starhemberg, ya bastante afectado por los resultados del viaje del canciller Schuschnigg a Praga, ha tenido que convencerse de que todo intento monárquico sería, por lo menos, inoportuno y peligroso.

Pero lo más destacado de toda actividad diplomática desarrollada estos días en Londres y París han sido las largas conversaciones sostenidas por el ministro de los Soviets señor Litvinof con el Rey de Inglaterra y con su Gobierno y con el ministro francés, señor Flandin.

Está pendiente de la aprobación del Parlamento el proyecto de acuerdo francoruso. Inglaterra, sin duda, ha querido enterarse de la verdadera naturaleza de ese acuerdo, y Litvinof habrá querido informar a su vez al Gobierno de París de las particularidades de sus entrevistas en Londres.

Alemania es la que se ha sentido alarmada por lo que la Prensa alemana llama « los manejos de Litvinof ». Y hasta no tendría nada de particular que en el propio Parlamento inglés se escucharan voces de protesta por las sorprendentes cortesías que se han guardado al representante soviético.

¿Es que se va a reconstruir la antigua Tríplíce? La alarma alemana tiene cierta justificación. Y se explicaría que los buenos resultados obtenidos en cuanto al respeto del Pacto de Locarno se quebrasen. Pero hay que tener en cuenta que Inglaterra no sólo tiene intereses en Europa. Los tiene también en Asia. Y este conglomerado de intereses hace que al par que trata de poner orden en la maraña de dificultades que por todas partes surgen y de procurar reforzar la autoridad de la Sociedad de Naciones, bastante quebrantada por los egoísmos de unos y de otros no descuide los medios propios de defensa.

Niños: Comrad MICKEY

PABLO MIR LLAMBIAS

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consulta de 11 a 1
y de 3 a 5

Anunciar, 18
MAHON

BANDO Teatro Principal

DON JUAN REYES ORTIZ, Delegado especial del Gobierno de la República en Manorca.

Hago saber: Que en la «Gaceta de Madrid» y número correspondiente al día de hoy, se publica un Decreto, por el que se dispone lo siguiente: Artículo 1.º Se declara en todo el territorio nacional, incluso en las plazas de soberanía, el Estado de Alarma, a que se refiere el artículo 34 de la ley de 28 de julio de 1933, en los términos prevenidos por el artículo 42 de la Constitución de la República. Artículo 2.º De este Decreto se dará inmediata cuenta a la Diputación permanente a que se refiere el artículo 62 de la Constitución, quedando en esta forma cumplido el requisito que previene el párrafo 4.º del artículo 42 del propio Código Constitucional. Dado en Madrid, a diez y siete de febrero de mil novecientos treinta y seis.—NICETO ALCALA-ZAMORA Y TORRES.—El Presidente del Consejo de Ministros, MANUEL PORTELA VALLADARES

En su consecuencia, en raa en todo su vigor los artículos 34 al 47 de la ley de 28 de julio de 1933, que serán aplicados con cuanta eficacia sea necesaria para el mantenimiento del orden; y, en uso de las facultades que me conceden, he acordado las prevenciones siguientes:

Primero. Queda prohibida la formación de grupos de todas clases y el estacionamiento en la vía pública. No siendo obedecida la Autoridad después de dar tres toques de atención, hará uso de la fuerza al efecto de restablecer la normalidad. No será necesaria la intimación cuando la fuerza fuere agredida.

Segundo. Queda suspendido, con arreglo al artículo 45 de la ley de Orden Público, el ejercicio del derecho de reunión y manifestación.

Tercero. Se establece la previa censura en la publicación de todos los impresos.

Mahón 16 de febrero de 1936.—El Delegado del Gobierno, Juan Reyes Ortiz.

En la tarde de anteayer y con un lleno completo se dió la función a favor de los Establecimientos de Beneficencia de este Municipio.

Hemos de hacer constar, como dato muy elocuente y significativo, que la empresa «Coliseum» tenía ya cancelado el compromiso de la función anual benéfica con la que dió hace poco la compañía que actuó antes en el Principaí y que esta función, ha sido como si dijéramos fuera de contrato; además doña María Guerrero tuvo la gentileza de ceder el programa de ayer para esta función a pesar de tenerlo de antemano escogido para la suya de honor, nos es pues grato consignar gustosos, estos bellos rasgos de la Empresa y la primera actriz.

«DOÑA MARIA LA BRAVA»

Es una obra de época; de matiz dramático, escrita por el pulcro poeta don Eduardo Marquina y dividida en cuatro actos; fué interpretada a maravilla por María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza y el resto de su compañía.

El público se solazó con los bellos versos de Marquina, que fueron dichos de manera irreprochable.

La brillante banda del Regimiento de Infantería número 39, que con tanto acierto dirige don José M.ª Pareja, contribuyó al esplendor de la función, interpretando con esquisito gusto e inusitada afinación las bellas composiciones musicales selección de «La Chulapan» y una inspirada «Fantasía Española», de Bretón.

La Banda Mahonesa, recorrió las calles de la ciudad tocando alegres pasodobles como anuncio de la función benéfica.

La compañía y las citadas agrupaciones musicales fueron muy aplaudidas.

Con la reposición de «Siete mujeres» y otra obra se despidió la compañía Guerrero Mendoza del público mahonés; después de una breve actuación por Cataluña, embarcará para América, donde debe permanecer una larga temporada.

Lleve feliz viaje y así como Colón trazó nueva senda entre los mares para llevar nuestras letras y la civilización hispana, con nuestro teatro y dando a conocer a nuestros hermanos de allende los mares las producciones de nuestros inimitables poetas y autores, fomentará nuestra relación para que no decaiga ante los americanos el espíritu de nuestra raza.

Triunfe en toda la línea la compañía María Guerrero Fernando Díaz de Mendoza, a la que deseamos le haya sido grata la estancia entre nosotros, como grata nos ha sido su actuación que recordaremos con afecto.

S. S.

18 12 36.

PENSION MENORQUINA Tel. 2486
PLAZA CATALINA TOMAS
SANTACILIA, 11
PALMA DE MALLORCA

PROPIETARIO DOMINGO ENRICH

BAÑO, AGUA CORRIENTE
HABITACIONES VENTILADAS
COCINA DE PRIMER ORDEN
PRECIOS ESPECIALES MENORCA: 7 PTAS.

EL PROPIETARIO OFRECE DE NUEVO
LOS SERVICIOS PARA ESTE AÑO A TODOS LOS MENORQUINES

Crónica local y general

El día de ayer. Comentarios

En toda la población el cierre fué completo tanto en la industria como en el comercio. Solo se trabajó unas horas en las imprentas para que se pudiera confeccionar una boja de los diarios locales a fin de satisfacer al pueblo que deseaba tener detalles de la victoria del Frente Popular.

Se celebró un mitin en el Teatro Principal al que asistió una enorme multitud.

Por la tarde se vieron concurridísimos los teatros, cafés y calles céntricas de la ciudad.

Por la noche, organizado por la Juventud Republicana se celebró con gran éxito un baile gratis en el Salón Trianon.

Los comentarios del pueblo continuaron en tono optimista y satisfecho a pesar de ciertas informaciones exageradas y de tendenciosos rumores originados y propalados con profusión por las derechas. La opinión está convencida que los datos definitivos sobre las elecciones confirmarán el arrollador avance de los elementos de izquierda cuya victoria es segura y definitiva.

Fuente casi seca

Los vecinos habitantes en la calle de Juan Mir y Mir (Infanta) y contiguas, sufren los perjuicios ocasionados por la escasez de agua de aquella fuente pública que, o no mana, o vierte solamente un hilo de agua. Para llenar una vasija hay que pasar las de Cain, como suele decirse.

Requeridos por algunos de aquellos vecinos, merecedores como todos de atención, publicamos este aviso en espera de que será tenido en cuenta por quien corresponde.

Toallas Grandes a 0'95
La Casa de las Medias

Función de gala

La empresa del Victoria anuncia una unión de gala para el sábado tarde. Vean anuncios.

Se recuerda a los abonados la obligación de retirar sus localidades, pues de lo contrario serán dados de baja, sin de recho a reclamación.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.

Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día: Señor Teniente Coronel de Artillería don Joaquín González.

Imaginería: Comandante de Artillería don Alberto García.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

Demografía

Defunciones:
Día 7. Antonia Olives Vinent, 24 años, Hospital Civil.
Día 8. Francisco Pons Cardona, 31 años, Cos de Gracia 172.
Día 9. María López Gomila, 60 años, Mariscal José 75.

De viaje

Anteayer llegaron en el buque correo procedente de Barcelona y Alcedia, el Capitán de Infantería don Francisco Rodríguez Martín y su familia, y el industrial don Juan E. Felix.

—Por la noche salieron para Palma, 20 pasajeros, entre ellos don Antonio Tuduri Carreras, Vice Presidente de la Diputación Provincial, el Ingeniero señor Zayer y el industrial don Tomás Pons Camps.

—Procedentes de Palma, han llegado hoy en el buque correo 23 pasajeros, entre ellos los militares don José García Besch, don Luis Feliu, y don Miguel Ferrer.

—Con destino a esta ha llegado también el teniente de Intendencia don Luis Tremol Orfila

—Ha regresado también el ingeniero de la empresa «Entrecanales y Távoras S. A.» don Joaquín Balanzategui.

Importación de automóviles

Del último correo que llegó a esta fueron desembarcados cuatro automóviles nuevos Sedán, tres de la marca «Opel» y uno «Renault.»

Este último y dos marca «Opel» eran para Ciudadela y uno para el industrial nuestro amigo don Bernardino Coll.

Nota comercial

Exportación.—Quince toneladas de carga varia, se llevó anteanoche para Palma, el buque correo, entre ella 131 cajas con queso, 71 cueros salados, 66 alpargatas con piso de goma, 22 paquetes con calzado, 16 reses vacunas, 32 lanares, 1 automóvil envases vacíos y otros efectos.

Importación.—El buque correo ha traído hoy procedente de Palma, 67 toneladas de carga varia, entre ella 50 toneladas de madera para construcción, arroz, naranjas, café tostado, cacahuetes, muebles, y otros efectos.

AS Revista Deportiva Semanal
Se vende en la
Tipografía Mahonesa

CASINO DEL CONSEY
JUEVES, Tarde a las 6'30, noche a las 9'30. DOS POPULARES DOS DOS GRANDES PELICULAS POR CINCUENTA CENTIMOS

Compañeros de fatigas | **Á las 7 en punto**
Comedia de intriga y emoción | Drama policiaco de interés y terror

VIERNES a las 9'30. SESION DE MODA, en lugar del sábado: 2 PELICULAS
Su revolver era su ley y **Yo he sido espía**
Por TIM MACOY | Por MADELEINE CORROLL

SALON VICTORIA
JUEVES LARDERO, a las cinco de la tarde
Gran Baile infantil de trajes

Premios a todos los disfraces de la película EL CONSEJERO DEL REY
Precios: PALCOS 4'00. CABALLEROS 0'60. SEÑORAS Y NIÑOS 0'40.
Los palcos encargados, deberán recogerse en Hannover 2 el miércoles.
SABADO a las 6'30.—SESION DE GALA Y DE MODA
La más importante OPERA de la pantalla
UNA NOCHE DE AMOR
Por la noche a las 9'45, otra sesión con esta película, y después,
Gran baile gratis para los concurrentes al cine
Por la elegante orquestina **LOS DIABLOS DEL JAZZ**
LOS ABONADOS QUE NO RETIREN SUS LOCALIDADES, SERAN CONSIDERADOS BAJA IRREMISIBLEMENTE

La Eléctrica Mahonesa
S. A.

Queda abierto el pago del dividendo acordado en Junta general ordinaria celebrada el 1.º del corriente, cuyo pago se efectuará en estas oficinas, calle García Hernández 16, los días laborables de nueve a doce mañana, mediante presentación del cupón número 16.
Mahón 3 de Febrero 1936.
El Director,
Francisco Andreu Salas

Señores Automovilistas
Economía de gasolina, del 20 al 40 p.º.
Solicite referencias, sin compromiso, a ANTONIO JUAN CLAR, Andén Levante 17.
TALLER MECANICO TUDURI,
Carretera San Luis, 13.

ELECTRICISTAS
Se necesita un joven oficial electricista para toda clase de instalaciones interiores.
Para toda clase de detalles dirigirse a LUIS MOLL, Notario Quintana 3 y Negrete 3.—Ciudadela

Para cocinas económicas **COK**
Estufas tortugas y Salamandras **COK**
Calefacciones Centrales **COK**
El carbón más barato y de más caloría que no ensucia ni hace humo **COK**
REPARO A DOMICILIO
Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

TIPOGRAFIA MAHONESA
GRAN SURTIDO EN PLUMAS
SILOGRAFICAS DE LAS ACREDITADAS MARCAS
WATERMAN'S, BENGALA PELIKAN, RAP-PEN Y CONWAY STEWART, ECI., ETC.

Noticias marítimas

Buques correos

Procedente de Palma, ha llegado esta mañana la moto nave «Ciudad de Tarragona»

Saldrá esta noche a las siete, para Barcelona.

—Mañana debe llegar la moto nave «Ciudad de Ibiza», procedente de Ibiza y Barcelona.

Velero

Embarca mercancias para Palma, el moto velero «Flor del Mar» que llegó el sábado a este puerto procedente de Palma con carga general.

TRIANON
MIERCOLES 20 FEBRERO DE 1936. Tarde a las 6'30. Noche 9'30
SESIONES ESPECIALES. ENTRADA UNICA 0'50
TIERRA DE PROMISION
Cow-boys por KEN MAYNARD
EL PERRO DE FLANDES
Por FRANKIE THOMAS

JUEVES LARDERO.—El inimitable

Baile infantil de trajes
Próximas fiestas de Carnaval. Grandes atracciones
ESPECTACULOS RAY-BEL
18 artistas 18, Procedentes del gran Teatro Cómico de Barcelona
Sábado, domingo, lunes y martes **Bailes de máscaras**

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM
TELEFONOS: TAQUILLA 140.-EMPRESA 92

SABADO 22 FEBRERO DE 1936. Noche a las 10
Grandioso y extraordinario baile de máscaras
amenizado por la ORQUESTINA THE GAMEZ BOYS
Exhibiciones de bailes modernos por la aplaudida pareja JIMMY DOLLY.

DOMINGO: Reanudación de las sesiones de cine con la grandiosa película ATENCION SEÑORAS por Cary Grant, Frances Drake y Rosita Moreno. dialogada en español.
LUNES y MARTES de Carnaval estreno de interesantísimas películas
DOMINGO, LUNES y MARTES noche **COLOSIALES BAILES DE MASCARAS** por la Orquestina The Gamez Boys y exhibiciones de la pareja JIMMY DOLLY.
(Vean los programas que repartirá la Empresa que les interesará).

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 18 a las 16-45.

Madrid 18 a las 23 30

El señor Alba da noticias

El Presidente de la Diputación Permanente de las Cortes señor Alba estuvo esta tarde en su despacho del Congreso donde le visitaron los informadores de la prensa.

Recibiólos afablemente don Santiago y hablaron de elecciones.

El señor Alba les participó que había sido elegido diputado por Zamora desde el primer momento. En aquella circunscripción, añadió el informante, hay dudas sobre un puesto por no saberse todavía con seguridad si lo había ganado un socialista o un republicano de izquierda. Es decir que de todos modos este puesto habrá de adjudicarse al frente popular.

Habla el Secretario político de Portela Una información verbal oficiosa

A las ocho de la noche fué visitado por los periodistas el señor Martín Beses, Secretario político del Jefe del Gobierno y dijo que éste o sea el señor Portela no tenía noticias que comunicar y que en toda España la tranquilidad es absoluta.

Desmintió el informante que se haya declarado el estado de guerra en Valencia. Unicamente las autoridades civiles han resignado el mando en las milicias.

En contestación a preguntas de un periodista, dijo el señor Martín Beses que seguramente se celebrará el carnaval a pesar del estado de alarma, aun cuando el Jefe del Gobierno nada ha dicho sobre este asunto.

Por último el Secretario político del señor Portela desmintió rotundamente la noticia que de un periódico de Lódres al afirmar que han sido puestos en libertad el ex presidente de Cataluña señor Compañys y los ex consejeros de La Generalidad que sufren condena en virtud de sentencia por los sucesos revolucionarios de Octubre de 1934.

Conferencia post-electoral interesante Portela y Martínez Barrio

El motivo de que el Jefe del Gobierno se excusara de recibir a los informadores de la prensa fué una conferencia extensísima que celebró con el señor Martínez Barrio, jefe del partido de Unión Republicana y que seguramente será ministro en el gobierno de izquierda que se formará en breve.

Cuando terminó la entrevista eran las 8 30.

Interrogado por los informadores de la prensa que le asediaron a preguntas, el señor Portela dijo que habían hablado de política y negó las manifestaciones que se le han atribuido.

Preguntado también el señor Martí

nez Barrio por los periodistas manifestó que fué a ver al Jefe del Gobierno para hacer algunas reclamaciones sobre asuntos electorales suscitados en varias provincias donde los escrutinios se llevan muy lentamente. El señor Martínez Barrio rogó al Jefe del Gobierno que se activen las operaciones susodichas.

Datos oficiales sobre el resultado electoral

El frente popular tiene mayoría absoluta

Los datos de carácter oficial que obran actualmente en el ministerio de la Gobernación sobre el resultado de las elecciones en cuanto a candidatos triunfantes arrojan las cifras siguientes;

FRENTE POPULAR, MAYORIA.—Socialistas 81, izquierda republicana 77, unión republicana 33, izquierda catalana 30, comunistas 15, federales 2, sindicalistas 2.—Total, 240.

CENTRO.—Centristas portelistas 18, progresistas 5, nacionalistas vascos 5, independientes 7, galleguistas 3, republicanos independientes 4, conservadores 5.—Total, 48.

DERECHA.—Ceda 111, monárquicos 17, tradicionalistas 15, republicanos agrarios 13, republicanos de la Liga Catalana 10, republicanos demócratas o melquiadistas 2, republicanos radicales 8.—Total, 176.

Debe tenerse en cuenta que estos datos, aun cuando de carácter oficial, son provisionales. Se espera que habrá modificaciones en Pontevedra donde habrá segunda vuelta.

También la habrá en Castellón, Guipuzcoa, Soria y Lugo. Es probable que también en Granada.

Con los datos oficiales ya dados a conocer quedan desde luego en mayoría absoluta los diputados del frente popular, puesto que tienen 240 puestos y la mitad del total de diputados es 237.

Las derechas exasperadas, sobre todo los cedistas, ayudados por curas, jesuitas y hasta monjas, propalan infundios, combinaciones numéricas y adjudican a su bando todo el centro, con el fin de animar a sus adeptos.

Con objeto de organizar la recepción de actas estuvo en el Congreso la Junta Central del Censo Electoral.

Una información de «La Voz»

El nuevo gobierno de izquierda Irritación de los cedistas

El importante diario madrileño «La Voz» dice que a las izquierdas se les ha ofrecido ya la constitución del nuevo gobierno, pero que prefieren esperar el jueves en que las juntas del censo electoral harán los escrutinios totales de las circunscripciones y quedará confirmado oficialmente y en definitiva que el blo-

A los avicultores:

Harina de carne, pescado, hueso, alfalfa, conchilla de ostras marca HERCULES.

Harina de maíz, avena, cebada y algarrobas.

Ranchos para ponedoras y muda.

Alimentos número uno para polluelos desde 8 días a 8 semanas. Alimentos número dos para idem desde las 8 semanas a cinco meses.

Panizo en saquitos de muestra de 5 kilos a 3'50. En partidas de importancia descuentos.

Granos triturados de avena, maíz, etc., etc.

Almacén de cereales de

DOMINGO ESTRADA, Rampa Abundancia 69 Muelle. Mahón

que popular tiene mayoría absoluta en el Congreso,

Entonces se formará un gobierno de directrices que ya están marcadas y que lo integrarán exclusivamente la izquierda y la unión republicana.

Parece que el señor Azaña deseaba que el nuevo gobierno fuese presidido por el señor Martínez Barrio, pero este a su vez cree que tal presidencia corresponde al señor Azaña, quien además se encargará de la cartera de guerra, así como Martínez Barrio, de la de Gobernación.

No les parece bien a los periódicos de rechetistas y protestan airados contra la formación de un gobierno de izquierda. Dicen que el señor Portela debe permanecer en la presidencia hasta que se liquide la etapa electoral y hasta que pase la segunda vuelta ante las urnas, la que se verificará el día 1 de marzo.

Pormenores, noticias, incidencias

Barcelona.—Han sido repuestos casi todos los Ayuntamientos populares de Cataluña.

El Síndico de Bolsa y el Presidente del Mercado Libre de Valores han denunciado al gobernador general de Cataluña una maniobra que se fragua para producir una baja. El señor Moles ha dicho que lo evitará.

Granada.—Se considera que ha habido casos de falseamiento electoral y se pide la anulación de las elecciones.

Comentarios en el extranjero

Berlín.—Los periódicos alemanes comentan las elecciones españolas. Dice uno de ellos que la victoria de las iz-

quierdas es una cuenta presentada a los burgueses por su incapacidad y un menús contra la política del vaticano.

Londres.—Se acoge con reservas la victoria de las izquierdas en España. El diario «Daily Herald» dice que el señor Gil Robles quería parodiar a Hitler. El «Daily Express» denuncia el peligro bolcheviquista que a su juicio entraña la victoria electoral de las izquierdas españolas.

LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

Código del Trabajo

Contrato de Trabajo

Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Ultimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

TROCADERO CABARET DE MODA

JUEVES LARDERO. De 10 a 4 madrugada

GRANDIOSO BAILE DE TRAJES

VALIOSOS PREMIOS A LAS SEÑORITAS CONCURRENTES CON DISFRACES

Actuación en la pista de la simpática y aplaudida PEPITA PUIG

¡¡ Gran iluminación !! El salón estará elegantemente adornado

DEBUTS DEBUTS DEBUTS DEBUTS DEBUTS

CASINO «LA UNION»

Gran Baile de Máscaras de Sociedad para el día 20 de febrero de 1936, a las 22-30

en el

TEATRO PRINCIPAL

amenizado por la American Orchestrina con enientemente reforzada

NOTA: Están abiertas en el domicilio social las listas de suscripción a palcos; las que se cerrarán a las 16 del día anterior para proceder al sorteo.

CASINO DEL CONSEY

MIERCOLES 19

PRIMER BAILE IDEAL

AMENIZADO POR LA BRILLANTE

BANDA MILITAR

La lista para palcos en poder del Conserge. El sorteo se verificará el 18 a las nueve de la noche

256

EUGENIO SUE

do afanosamente, Francisca había conseguido ganar a veces nueve reales y medio por día, con los cuales pudo educar a su hijo y al niño adoptivo. Pasados estos doce años, se alteró su salud, pero al menos ambos niños no carecieron de nada y recibieron la educación que el pueblo puede dar a sus hijos. Agrícola se colocó de aprendiz en casa del señor Francisco Hardy, y Gabriel entró en el seminario bajo la protección muy solícita del señor Rodin, cuyas relaciones se habían hecho muy estrechas, desde 1820, con el confesor de Francisca Baudoin, porque ésta había sido, y seguía siendo, de una piedad poco ilustrada, pero excesiva.

Esta mujer era uno de esos mártires ignorados que rayan muchas veces en el heroísmo; almas candidas en las que el instinto del corazón sustituye a la inteligencia. El único defecto, o más bien la consecuencia de este ciego candor, era una obstinación invencible cuando Francisca creía obedecer la influencia de su confesor, bajo la cual estaba hacia muchos años; tal influencia la consideraba como una de las más santas y más respetables; ningún poder, ninguna consideración humana le hubiera hecho variar de propósito; en caso de discusión acerca de este punto, nada en el mundo hubiera hecho ceder a ésta buena mujer; su resistencia sin cólera, sin enojo, era suave como su carácter, tranquila como su conciencia, pero también, como ella, inquebrantable.

En una palabra, Francisca Baudoin era uno de

EL JUDÍO ERRANTE

253

entre dos muros negros y sucios, cuya estremada altura le privaba en todos tiempos de luz y de aire libre: únicamente durante los días más largos del año penetraba en ella algún rayo de sol; así es que en los días húmedos del invierno una niebla glacial y penetrante oscurecía constantemente aquella especie de pozo oblongo.

Eran cerca de las ocho de la noche, y a la pálida luz del reverbero, que apenas disipaba la niebla, se distinguían dos hombres parados en el ángulo de uno de estos enormes muros, en misteriosa conversación.

—Así—dijo uno,—ya estáis enterado. Permanecéis fuera hasta que los hayáis visto entrar en el número 5.

—Bien.

—Y cuando hayan entrado, para asegurarnos bien, subiréis a casa de Francisca Boudoin.

—Con el pretexto de preguntar si vive allí la trabajadora Jibosa, hermana de esa muchacha llamada la Reina Bacanal.

—Muy bien. Con respecto a ésta, procurad saber exactamente por la Jibosa el sitio en dónde para, porque es muy interesante: estas mujeres mudan de albergue como los pájaros.

—Deseos causad. Haré cuanto pueda con la Jibosa para que me diga dónde vive su hermana.

—Y para animaros más os esperaré en la taberna que está enfrente del claustro, y a vuestro regreso beberemos un vaso de vino caliente.

Obras literarias

que se hallan en venta en la

Tipografía Mahonesa

- « Las siete columnas »; W. Fernández Florez.—5'00 pesetas.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. Godzáez Blanco.—5'00.
- « El socialismo expuesto por Carlos Marx »; E. Godzáez Blanco.—5'00.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. Godzáez Blanco.—5'00.
- « El sindicalismo expuesto por Sorel »; E. Godzáez Blanco.—5'00.
- « Anticipaciones »; Wells.—3'50.
- « La Guerra en el aire »; Wells.—3'50.
- « La isla del Dr. Moreau »; Wells.—3'50.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La Virgen desnuda »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La buscadora de emociones »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La estrella sin alma »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La ciudad muerta »; « Sueño de Primavera »; D'Annunzio.—5'00.
- « Retablo de la avaricia »; « La lujuria y la muerte »; Valle Inclán.—5'00.
- « Poesías »; Miguel de Cervantes.—3'50
- « Tablado de Marionetas »; Valle Inclán.—5'00.
- « Saúdate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5'00
- « La canción de ayer y de mañana ».—5'00
- « Salambó »; Gustavo Flaubert.—3'50.

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Crédito Mercantil de Menorca

Roles de B
de 18 de febrero de 1936

Interior 4 p. 100 A	76 00
» B	76 00
Exterior 4 p. 100 A	95 00
» B	95 00
Amortizable A 1927	109 25
» B 1927	109 25
» 4 p. 100 A 1935	100 25
» B	95 75
Obligaciones Norte Prioridad.	00 00
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	90 00
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	00 00
» B. Hip. España 4 p. 100	00 00
Id. id. id. 5 p. 100	100 00
Id. id. id. 6 p. 100	104 00
Franco cheque Paris	00 00 a 48 25
Dollars » New York	00 00 a 7 28
Libras » Londres	00 00 a 36 28
Reichmarks Berlín	0 00 a 2 95

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos.	253 00
Onzas y sus fracciones	253 00
Isabelinas.	254 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

»l. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927	100
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100
» Acciones «Sdad. General de Alumbrado»	10
» Banco de Ferrerías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 de febrero de las Deudas Amortizable 4 por 100 libre y 5 por 100 sujeta a impuesto.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de febrero de 1936 de las DEUDAS AMORTIZABLE 4 por 100 libre y AMORTIZABLE 5 por 100 con impuesto.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 13 de febrero de 1936

Franco cheque	48 35
Libras id.	36 20
Dollars id.	7 59
Liras id.	00 00
Interior serie A	79 40
Id. id. B	79 50
Exterior serie A	98 85
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102 50
Id id B id id	102 50
Id 4 p. 100 serie A 1935	99 85
Id id B id	99 90
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	100 00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	98 25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	102 50
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	45 50

CASAS RECOMENDADAS

TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.
MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
FERRERIA BATERIA COCINA VIDRIOS
PAPELES PINTADOS
PINTURAS ESMALTES BARNICES
BROCHAS PINCELES
Agencia-Depósito de la « International » Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL
PINTURA VERDE CARDENILLO
La de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas
RADIO CASTILLA
La marca genuinamente española con sus formidables RECEPTORES 1936
I Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

254 EUGENIO SUE

—No vendrá mal, porque esta noche hace un frío horrible.

—Decídmelo a mí, que esta mañana se helaba el agua en mi hisopo, y estaba tieso como una momia en mi silla a la puerta de la iglesia. ¡Ah!, camarada, no todo son flores en el oficio de dar agua bendita.

—Afortunadamente hay sus beneficios.

—Vamos, buen éxito. No; lo olvidéis; número 5... el pasadizo estrecho junto a la tienda del tintorero.

—Basta, basta.

Y los dos hombres se separaron. Uno se dirigió a la plazuela del Claustro, y el otro en sentido opuesto al extremo de la callejuela que daba a la calle de Sant-Merry; no tardó éste mucho en encontrar la casa que buscaba, alta y estrecha, y como todas las de la calle, de aspecto miserable. Desde aquel momento, el hombre se puso a pasear ante la puerta del número 5.

Si el exterior de estas moradas era desagradable, difícil sería dar idea de su lúgubre y nauseabundo interior; la casa número 5, principalmente, estaba en un estado de ruina y de suciedad repugnante. El agua que brotaba de las paredes corría por la escalera, llena de inmundicia; en el estrecho descansadero del segundo piso había un motón de paja para limpiarse los pies; pero convertida ya en estiércol, contribuía a aumentar el mal olor causado por la falta de aire, la humedad y las exhalaciones pútri-

255 EL JUDIO ERRANTE

das de los sótanos; por algunas aberturas de la caja de la escalera se percibía el débil resplandor de una luz. En aquel barrio, uno de los más poblados de París, tales casas, frías y malsanas, estaban generalmente habitadas por la clase trabajadora que vivía hacinada en ellas. En la casa de que tratamos, un tintorero ocupaba la parte baja; aumentando la fetidez de la casa las exhalaciones de su taller. Pequeñas viviendas de artesanos, algunos obreros que trabajaban a destajo, ocupaban los pisos superiores; en uno de los aposentos del cuarto piso vivía Francisca Baudoin, esposa de Dagoberto.

Francisca Baudoin, sentada junto a la estufa, que para el frío y humedad que hacía daba muy poco calor a aquel aposento tan mal resguardado, preparaba la cenna de su hijo Agrícola.

La mujer de Dagoberto tenía como unos cincuenta años. Su rostro era enjuto y en él se pintaban la resignación y una bondad suma. Difícil hubiera sido hallar una madre mejor ni más animosa; sin otros recursos que su trabajo, había logrado a fuerza de energía no sólo educar a su hijo Agrícola, sino también a Gabriel, pobre niño abandonado que tomó a su cargo dando pruebas de un valor admirable.

En su juventud había descontado, por decirlo así, su salud futura, por doce años lucrativos merced a un trabajo exagerado, y que las privaciones hacían más terrible, porque entonces (y era buena época con respecto a la actual) velando y trabajan-

EL PAPAITO DE TODOS
ve que no toda Pluma-Fuente es "IDEAL."

La mejor pluma fuente es la Waterman
Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, - Fermin Galán. - Mahón